EDITORIAL
Lucile Desblache

FEATURE
INTERVIEWS WITH TRANSLATION PROFESSIONALS:
Barbara Lewandowska, Peter Newmark, Richard Balkwill

ARTICLES
Jody Byrne
Caveat Translator: Understanding the Legal Consequences of Errors in Professional Translation

Clara Chan
Translated Chinese as a legal language in Hong Kong legislation

Fan Xiangtao
Scientific Translation and its Social Functions: a Descriptive-Functional Approach to Scientific Textbook Translation in China

Edyta Żralka
Teaching specialised translation through official documents

Ana Cravo and Josélia Neves
Action Research in Translation Studies

Michael Wilkinson
Corpora, Serendipity & Advanced Search Techniques

Carmen Valero-Garcés and Dora Sales-Salvador
The Production of Translated Texts for Migrant Minority Communities. Some Characteristics of an Incipient Market

Ana María García Álvarez
Evaluating Students’ Translation Process in Specialised Translation: Translation Commentary

THE TRANSLATOR’S CORNER
About audio description

Pilar Orero and Steve Wharton
The Audio Description of a Spanish Phenomenon: Torrente 3

Pioneering Audio Description
An interview with Jorge Arandes

Marianne Grove Ditlevsen and Jan Engberg

pp 2-4
pp 25-41
pp 42-73
pp 74-91
pp 92-107
pp 108-122
pp 123-138
pp 139-163
pp 164-178
pp 179-189
pp 190-194
Translating an auditor’s report: an instance of specialised legal translation

**A Polish translator’s perspective**
An interview with Adam Podstawczynski

**REVIEWS**


